

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU NA PREVÁDZKU  
NEVEREJNÉMU POSKYTOVATEĽOVI SOCIÁLNEJ SLUŽBY**  
uzavretá v zmysle § 75 zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách a o zmene  
a doplnení zákona č. 455/ 1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon)  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len zmluva)

medzi zmluvnými stranami

**Zmluvné strany:**

Mesto Piešťany  
zastúpené Mgr. Petrom Jančovičom PhD., primátorom mesta  
so sídlom: Nám. SNP 3, 921 45 Piešťany  
IČO: 612 031  
DIČ: 2020537893  
bankové spojenie: VÚB a. s., Piešťany  
IBAN: SK870200000000034028212  
(ďalej len mesto)

a

Trnavská arcidiecézna charita  
Zastúpená: Ing. Miroslavom Dzurechom, riaditeľ  
so sídlom: Hlavná 43, 917 01 Trnava  
IČO: 35602619  
DIČ: 2021136073  
bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
IBAN: SK71 7500 0000 0040 0829 7855  
(ďalej iba príjemca)

**Článok I.  
Predmet zmluvy**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na prevádzku nízkoprahovej sociálnej služby pre deti a rodinu (ďalej len „finančný príspevok“) na rozpočtový rok 2023 podľa § 75 ods. 1 písm. c) zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“), v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a zákonom č. 583/2004 Z. z. 2 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy“).

1.2 Príjemca je v zmysle ustanovenia § 3 ods. 3 a § 28 zákona o sociálnych službách neverejným poskytovateľom nízkoprahovej sociálnej služby pre deti a rodinu.

1.3 Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby, ktorá je poskytovaná klientom s trvalým pobytom v meste Piešťany (ďalej len „sociálna služba“) a záväzok príjemcu zabezpečiť poskytovanie uvedeného druhu sociálnej služby podľa zákona o sociálnych službách.

1.4 Mesto poskytuje tento finančný príspevok príjemcovi za účelom zabezpečenia dostupnosti sociálnej služby pre klientov s trvalým pobytom v Piešťanoch spolufinancovaním tejto sociálnej služby.

## **Článok II. Závazky zmluvných strán, výška finančného príspevku a spôsob jeho poskytnutia**

2.1. Mesto sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi z prostriedkov rozpočtu mesta finančný príspevok na prevádzku na zabezpečenie poskytovania sociálnej služby v roku 2023 pre klientov s trvalým pobytom v meste Piešťany vo výške 5 000 €/rok (päťtisíc eur).

2.2. Mesto sa zaväzuje poskytnúť finančný príspevok príjemcovi vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, a to najneskôr do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

2.3 Príjemca sa zaväzuje, že finančné prostriedky použije výlučne na účel určený v tejto zmluve.

2.4 Príjemca podľa ustanovenia § 67a odsek 6 zákona o sociálnych službách musí viesť vo svojom účtovníctve oddelene príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s poskytovaním sociálnej služby a príjmy (výnosy) a výdavky (náklady) spojené s inou činnosťou.

2.5 Príjemca je povinný viesť evidenciu klientov, ktorým mesto zabezpečuje poskytovanie sociálnej služby poskytnutím finančného príspevku na prevádzku sociálnej služby. Evidencia klientov je súčasťou zúčtovania poskytnutého finančného príspevku.

2.6 Príjemca prijíma finančný príspevok podľa bodu 2.1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

2.7 Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a riadne a včas zabezpečiť poskytovanie sociálnej služby, na financovanie ktorej bol finančný príspevok poskytnutý.

## **Článok III. Podmienky použitia finančného príspevku**

3.1 Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na bežné výdavky súvisiace so zabezpečením poskytovania sociálnej služby s povinnosťou dodržať zmluvné podmienky, za ktorých sa finančný príspevok poskytol a ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.

3.2 Príjemca zodpovedá za hospodárenie s finančným príspevkom a je povinný podľa ustanovenia § 19 zákona o rozpočtových pravidlách pri jeho používaní zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jeho použitia. V prípade porušenia finančnej disciplíny mesto postupuje podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

3.3 Finančný príspevok nie je možné použiť na kapitálové výdavky.

3.4 Príjemca sa zaväzuje použiť finančné prostriedky do 31.12.2023 vrátane zúčtovania bankou.

3.5 Ak príjemca nepoužije finančné prostriedky alebo neposkytne sociálnu službu v požadovanom rozsahu v zmysle tejto zmluvy, je povinný doručiť mestu avízo o výške vráteného finančného príspevku a vrátiť zodpovedajúcu čiastku nepoužitých finančných prostriedkov mestu v termíne do 15.01.2024.

3.6 Príjemca je povinný v termíne do 15.01.2024 doručiť mestu celkové zúčtovanie finančného príspevku.

3.7 V prípade, ak príjemca skončí poskytovanie sociálnej služby skôr ako k 31.12.2023, zúčtuje poskytnuté finančné prostriedky ku dňu skončenia tejto činnosti a to v termíne do 30 kalendárnych dní po ukončení poskytovania sociálnej služby.

3.8 V prípade, ak bude počas trvania zmluvného vzťahu zistené neoprávnené použitie finančných prostriedkov, t. j. v rozpore s podmienkami zmluvy, je príjemca povinný tieto

finančné prostriedky vrátiť na účet mesta do 15 kalendárnych dní odo dňa písomného oznámenia mesta o zistení rozporu.

3.9 Prijemca sa zaväzuje:

- a) sociálnu službu realizovať na svoju vlastnú zodpovednosť a finančný príspevok použiť účelne, účinne, efektívne a hospodárne,
- b) zabezpečiť riadne vedenie účtovníctva o skutočnostiach týkajúcich sa čerpania finančného príspevku v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- c) použiť poskytnutý finančný príspevok v súlade s ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách, zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3.10 Výnosy z finančného príspevku, nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť a neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť sa príjemca zaväzuje poukázať bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté nasledovne:

- a) výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov (rozdiel medzi úrokom, vzniknutým zo sumy finančného príspevku, po odpočítaní poplatkov za vedenie účtu) najneskôr v lehote do 15.01.2024,
- b) nevyčerpaný finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15.01.2024,
- c) neoprávnene použitý finančný príspevok alebo jeho časť najneskôr v lehote do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy na vrátenie neoprávnene použitých finančných prostriedkov od mesta.

3.11 Pred poukázaním výnosov z poskytnutého finančného príspevku, nevyčerpaného finančného príspevku alebo jeho časti, vráteného finančného príspevku z dôvodu nezabezpečenia poskytovania sociálnej služby alebo neoprávnene použitého finančného príspevku alebo jeho časti na účet mesta je príjemca povinný zaslať avízo s uvedením čísla tejto zmluvy a výšky vrátených finančných prostriedkov písomnou formou na adresu mesta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr tri kalendárne dni pred poukázaním finančných prostriedkov na účet mesta.

3.12 Ak príjemca nevráti finančné prostriedky v zmysle bodu 3.10 mestu v lehote dohodnutej v tejto zmluve, je povinný zaplatiť mestu za každý deň omeškania zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nevrátenej sumy.

## **Článok IV.**

### **Kontrola použitia a vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku**

4.1 Poskytnutie finančného príspevku na základe tejto zmluvy sa považuje v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnej kontrole a audite“) za poskytnutie verejných financií, na ktoré sa vzťahujú príslušné ustanovenia tohto zákona.

4.2 Mesto je oprávnené v zmysle zákona o finančnej kontrole a audite a podľa § 80 písm. o) zákona o sociálnych službách kontrolovať účelnosť, účinnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku a plnenia zmluvných povinností príjemcu podľa tejto zmluvy, kedykoľvek počas doby trvania zmluvy. Prijemca je povinný na výzvu mesta predložiť doklady a údaje preukazujúce účinnosť, účelnosť, hospodárnosť a efektívnosť použitia poskytnutého finančného príspevku v lehote stanovenej vo výzve a poskytnúť súčinnosť mestu pri výkone kontroly.

4.3 Za týmto účelom sa príjemca zaväzuje:

- a) umožniť povereným zamestnancom mesta vykonať kontrolu, nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov,
- b) vytvoriť povereným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly, poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie týkajúce sa oprávnenosti vynaložených výdavkov.

4.4 Prijemca berie na vedomie, že počas trvania jeho zákonnej povinnosti archivovať dokumentáciu súvisiacu s použitím finančného príspevku je povinný strpieť výkon kontroly zo strany oprávnených osôb.

4.5 Prijemca sa zaväzuje predložiť mestu konečné vyúčtovanie poskytnutých a vyčerpaných finančných prostriedkov k 31.12.2023, a to v termíne najneskôr do 15.01.2024.

4.6 Vyúčtovanie predloží prijemca v jednom originálnom vyhotovení vrátane príloh.

4.7 V konečnom vyúčtovaní je prijemca povinný uviesť:

- a) číslo zmluvy o poskytnutí finančného príspevku,
- b) výšku poskytnutého finančného príspevku,
- c) účel, na ktorý bol finančný príspevok prijemcovi poskytnutý spolu s listinnými dôkazmi preukazujúcimi účel použitia finančného príspevku (v prílohách),
- d) zoznam prijímateľov sociálnej služby s trvalým pobytom v meste Piešťany,
- e) výšku použitých finančných prostriedkov z finančného príspevku,
- f) výšku vráteného nepoužitého finančného príspevku,
- g) výšku výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
- h) výšku odvedených výnosov z poskytnutého finančného príspevku,
- i) celkovú výšku vrátených finančných prostriedkov z poskytnutého finančného príspevku,
- j) ku kategórii 610 (mzdy, platy, služobné príjmy a OOV) je prijemca finančného príspevku povinný doložiť mzdové listy za jednotlivých zamestnancov, ktorých mzdy boli hradené z príspevku mesta, pri uplatnení si len alikvotnej časti uviesť skutočne čerpanú výšku hradenú z príspevku mesta. Ku kategórii 620 (poistné a príspevok do poisťovní) je prijemca finančného príspevku povinný doložiť fotokópiu výkazu poistného (len prvá strana). Finančný príspevok sa nemôže použiť na úhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku,
- k) ku kategórii 630 (tovary a služby) je prijemca finančného príspevku povinný doložiť fotokópiu pokladničnej knihy a knihy došlých faktúr s vyznačením položiek, ktoré boli hradené z príspevku mesta, pri uplatnení si len alikvotnej časti z dokladu uviesť skutočne čerpanú výšku hradenú z príspevku mesta,
- l) prílohy v podobe fotokópií dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov (faktúry, pokladničné doklady, príjmové a výdavkové doklady, výpisy z účtu o bezhotovostných platbách a pod.),
- m) prípadnú ďalšiu podpornú dokumentáciu o realizácii aktivít a činností, (napr. doklady o postupe v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a pod.),
- n) štatutárnym zástupcom podpísané a odtlačkom pečiatky prijemcu opatrené čestné vyhlásenie, že finančný príspevok bol použitý v súlade so zákonom o sociálnych službách, v súlade s podmienkami tejto zmluvy a so všeobecne záväznými právnymi predpismi a prijemca neporušil povinnosť zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť pri používaní finančného príspevku a vyhlásenie o vrátení nevyčerpaného finančného príspevku vyplývajúceho zo zúčtovania na príslušný účet mesta.

4.8 V prípade, ak konečné vyúčtovanie má nedostatky, resp. iné nezrovnalosti, je prijemca povinný tieto odstrániť v lehote stanovenej mestom.

## **Článok V. Dôvody vrátenia finančného príspevku**

5.1 Prijemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok, ak:

- a) nedodrжал povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy,
- b) bolo zistené nehospodárne nakladanie s poskytnutým finančným príspevkom,
- c) neumožnil vykonať kontrolu v súlade s platnými právnymi predpismi,
- d) v prípade predčasného ukončenia zmluvy.

5.2 Prijemca je povinný vrátiť finančný príspevok, podľa bodu 5.1 tohto článku zmluvy bezhotovostným prevodom, pod rovnakým variabilným symbolom a na účet mesta, z ktorého mu boli finančné prostriedky poskytnuté do konca kalendárneho mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom nastala niektorá zo skutočností uvedená v bode 1 tohto článku zmluvy.

## **Článok VI. Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

6.1 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a jej platnosť a účinnosť končí schválením konečného vyúčtovania, ktoré je príjemca povinný predložiť mestu v súlade s ustanovením článku 4.5 až 4.7.

6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
- b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
- c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

6.3 Mesto a príjemca sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú z dohodnutých zmluvných povinností a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom, keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane na adresu jej sídla uvedenú v záhlaví zmluvy. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielajúcej zmluvnej strane vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel, pričom za deň doručenia sa považuje deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane.

6.4 Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.

6.5 Mesto môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že príjemca koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

- a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančného príspevku,
- b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a článkom III. bod 3.8 tejto zmluvy,
- c) nepredloží konečné vyúčtovanie finančného príspevku do 15.01.2024 podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak mesto zistí nedostatky, resp. nezrovnalosti v predloženej vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky, resp. nezrovnalosti prijímateľ neodstráni v lehote stanovenej mestom,
- d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet mesta podľa článku III. bod 3.6 tejto zmluvy,
- e) neumožní mestu vykonať kontrolu použitia finančného príspevku podľa článku IV tejto zmluvy.

6.6 V prípade odstúpenia od zmluvy mestom podľa bodov 6.3 a 6.5. tohto článku, príjemcovi vznikne povinnosť vrátiť mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu a v lehote stanovenej mestom.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

7.1 Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

7.2 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.

7.3 Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri vyhotovenia dostane mesto a jedno vyhotovenie príjemca.

7.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

7.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Trnave dňa 21.7.2023

V Piešťanoch dňa 21.7.2023

.....  
Ing. Miroslav Dzurech  
riaditeľ TTADCH

.....  
Mgr. Peter Jančovič, PhD.  
primátor mesta Piešťany